

MONTREAL PLUS



Deux fugueuses retrouvées Page 3

Ham-Nord aura son réseau d'eau Page 3 >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 5 AVRIL 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



De la suite dans les idées

C'est aujourd'hui vendredi, et comme tous les vendredis, Janet Weinroth ira, pancarte sous le bras, manifester pour la paix devant le consulat d'Israël.

Qu'est-ce qui pousse cette grand-maman juive de Westmount à descendre dans la rue ? « J'ai toujours été comme ça », dit la dame de 72 ans, en haussant les épaules.

Janet Weinroth milite, comme d'autres dansent, tricotent ou plantent des fleurs. À Montréal, elle a été une pionnière en matière de rapprochement entre Juifs et Palestiniens. Dans les années 1980, elle a été une des fondatrices du Regroupement pour un dialogue Israël-Palestine. Aujourd'hui, elle est membre du mouvement de Palestiniens et Juifs unis contre l'occupation ainsi que de l'Alliance juive contre l'occupation. Deux groupes de gauche qui font de plus en plus de vagues, même s'ils demeurent marginaux au sein de la communauté juive montréalaise.

« Nous sommes peut-être minoritaires. Mais nous avons un potentiel extraordinaire », souligne la militante aux cheveux gris et au regard déterminé.

« Regardez le mouvement d'objecteurs de conscience dans l'armée israélienne, dit-elle, en fouillant dans la pile d'articles posée sur sa table de cuisine. Regardez. De plus en plus de réservistes refusent de servir dans les territoires occupés, au risque d'être emprisonnés. Ils refusent de commettre des crimes de guerre au nom de la lutte contre le terrorisme. C'est phénoménal ! »

Elle désigne des extraits d'une lettre ouverte aux juifs américains, signée par Assaf Oron, un de ces objecteurs de conscience : « Vous combattez le terrorisme ? Quelle blague ! Le gouvernement israélien, avec sa politique d'occupation, a transformé les territoires en serres pour faire pousser la terreur. »

« Vous savez quoi ? Quand on traite des millions de personnes comme des sous-humains pendant si longtemps, certains d'entre eux trouveront des stratégies inhumaines pour répliquer. »

Ce qui ne veut pas dire qu'on doive excuser les attentats suicide, précise Janet Weinroth. Mais il faut savoir, dit-elle, que la politique sauvage d'Ariel Sharon, loin d'assurer la sécurité d'Israël, ne fait que miner davantage tout espoir de paix. Car la sécurité des Israéliens est intimement liée à celle des Palestiniens. Tant qu'on ne mettra pas fin à l'occupation, personne ne dormira en paix.

Née au New Jersey, Janet Weinroth s'est intéressée au sort du peuple juif dès son plus jeune âge. À 11 ans, elle a commencé à apprendre l'hébreu. En 1943, secouée par l'horreur du ghetto de Varsovie, elle a embrassé la cause sioniste. « Je me sentais interpellée. Je croyais à la nécessité d'établir un foyer juif en Palestine. Ma famille, qui n'était pas sioniste, ne comprenait pas. La communauté juive aux États-Unis n'était pas vraiment intéressée par ce qui se passait en Europe. »

À 21 ans, la jeune femme quitte les États-Unis, au bras de son mari, pour aller vivre dans un kibboutz. Après quatre ans, le couple déchante. Il se rend compte qu'une mentalité provinciale et colonialiste mine l'utopie égalitaire du kibboutz. Pour cause de dissidence, le couple finit par être excommunié et s'installe à Jérusalem. Janet Weinroth, diplômée en éducation, y fonde une école maternelle.

En 1967, après la guerre des Six-Jours, la professeure dit avoir été dégoûtée par l'euphorie et le chauvinisme qui accompagnaient la victoire israélienne. Il était temps de partir. En 1969, le couple déménage à Montréal. Janet Weinroth enseignera l'hébreu à l'Université McGill, tandis que son premier mari, aujourd'hui décédé, y travaillera comme professeur d'histoire.

Voilà bientôt 50 ans que M^{me} Weinroth mène le même combat pour la paix. Aujourd'hui, elle a convaincu sa petite-fille de 18 ans de venir manifester avec elle. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle a de la suite dans les idées.

Il y a un peu plus d'un mois, la grand-maman militante a failli mourir. Elle en parle comme si c'était un détail. Une artère bloquée, l'ambulance, les urgences, la table de chirurgie, une angioplastie. Des détails. « Vous n'allez pas raconter tout ça ? demande-t-elle. Ce n'est pas important. Ce qui compte, c'est de parler de la paix et surtout de l'absurdité de la guerre. »

L'entoilage des oeuvres de Claude Théberge ne brime pas ses droits d'auteur

La décision de la Cour suprême soulage les marchands d'art

ANDRÉ CÉDILOT

LES GALERIES D'ART et les boutiques d'encadrement d'un bout à l'autre du Canada respirent d'aise depuis que la Cour suprême a décrété que l'entoilage des oeuvres du peintre Claude Théberge ne brimait pas ses droits d'auteur.

« Cela a coûté cher, mais ça valait la peine de se battre jusqu'au bout. Théberge voulait faire un coup d'argent à nos dépens et il a perdu. C'est une belle victoire », a déclaré Yves Laroche, un marchand d'art du Vieux-Montréal.

Avec son frère Richard, en affaires à Québec, M. Laroche dit avoir investi 100 000 \$ dans cette poursuite judiciaire entamée à l'été 1999 quand des huissiers ont investi une vingtaine de galeries et de commerces de la province pour saisir des reproductions de l'artiste montréalais. « Théberge aurait pu agir autrement. Le procédé était tellement sauvage que j'ai eu un malaise en apprenant qu'on m'accusait de contrefaçon », relate Yves Laroche. Les huissiers, rappelle-t-il, avaient fouillé sa boutique de fond en comble en espérant trouver des plaques et une imprimante servant à reproduire les toiles de Théberge.

Selon M. Laroche, l'entoilage existe depuis l'après-guerre. Cela consiste à transposer sur une toile l'encre des lithographies ou des affiches. Jusqu'au début des années 90, cette technique était surtout utilisée pour conserver des oeuvres du monde entier. Les résultats sont si remarquables, admet l'éditeur de la rue Saint-Paul, que l'entoilage a supplanté l'encadrement et le laminage chez les initiés, tant au Canada qu'aux États-Unis.

« C'est évidemment beaucoup moins coûteux qu'une toile originale, mais ça n'a pas la même valeur non plus auprès



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

Comme l'encadrement et le laminage, l'entoilage est une autre forme de reproduction d'oeuvres d'art, estime le marchand d'art Yves Laroche. Il est ici photographié avec sa directrice de la production, Dominique Bouffard.

des vrais collectionneurs d'art », note Guy Laroche. De toute façon, « ce n'est absolument pas la même clientèle, et l'entoilage ne nuit aucunement à la vente des originaux d'un peintre », ajoute-t-il en dénonçant encore une fois la façon dont Théberge s'y est pris pour tenter de faire valoir ses droits.

Tout en statuant que la saisie avait été

pratiquée à tort, la Cour suprême (quatre juges sur sept) reproche d'ailleurs à l'artiste peintre d'être devenu « juge de sa propre cause ». Sous le couvert d'un droit économique, il a tenté de faire valoir un droit moral.

Voir ENTOILAGE en E2

Favoritisme dans l'octroi de contrats gouvernementaux?

Un entrepreneur en construction en a marre de la « collusion qui favorise les amis du régime »

ÉRIC TROTTIER

UN ENTREPRENEUR en construction, Luigi Bucci, en a assez de voir tous les contrats gouvernementaux lui filer entre les pattes parce que, dit-il, il ne fait pas partie « de la bonne gang ».

« Ça n'a plus d'allure. Depuis un an, on n'est plus capable d'obtenir des contrats ni du fédéral ni du provincial parce qu'on ne fait pas partie de leur gang de chums, et ce, même quand je suis le plus bas soumissionnaire conforme. J'en ai assez, je veux dénoncer la collusion qui favorise les amis du régime », a déclaré le président de Buesco Construction, dans une entrevue à *La Presse*, hier.

M. Bucci n'est pas le premier venu dans le domaine de la construction. Depuis 20 ans, il a participé à plusieurs grands projets. C'est lui qui a rénové le théâtre Outremont. Il compte aussi à son actif le théâtre de L'Assomption, le Champ-de-Mars près de l'hôtel de ville, l'aménagement de la terrasse du Casino de Montréal, la réfection des urgences de l'hôpital du Sacré-Coeur...

Les malheurs de l'entreprise de Sainte-Thérèse ont commencé il y a un an, soutient M. Bucci. À l'époque, Quartier international de Montréal, société gérée par la Caisse de dépôt et de placement du Québec, le ministère des Affaires municipales et la Ville de Montréal, avait lancé un ap-

pel d'offres en vue de trouver un entrepreneur général pour le quartier qu'il est en train de construire au centre-ville, un projet de plus de 60 millions.

Buesco et six autres entreprises du monde de la construction ont déposé une soumission.

Mais selon M. Bucci, tout le processus a été entaché par diverses « irrégularités ». Il vient d'ailleurs de déposer une poursuite de plus de 900 000 \$ — l'équivalent des profits qu'il espérait faire avec ce contrat — contre Quartier international de Montréal, pour non-respect des règles d'attribution des contrats des organismes publics.

Par exemple, l'un des soumissionnaires pour ce contrat, Soliger, est une filiale de Génivar, la firme d'ingénieurs qui doit surveiller les travaux du même chantier. Ce seul fait aurait dû disqualifier Soliger, mais son dossier a été étudié comme les autres par le jury formé par Quartier international de Montréal.

Trois autres soumissionnaires, Constructions Marton, EBC et Décarel-Verreault, entretiennent par ailleurs des liens entre eux depuis plusieurs années, dans d'autres grands projets de construction. Ces liens auraient dû aussi les disqualifier, affirme Luigi Bucci.

Voir FAVORITISME en E2

SOINS À DOMICILE

La clinique de Pointe-Saint-Charles défie la régie

ALEXANDRE SIROIS

DES HÔPITAUX montréalais déjà aux prises avec des centaines de lits fermés risquent de devoir garder certains patients alités encore plus longtemps à partir de cette semaine.

C'est que la clinique communautaire Pointe-Saint-Charles (l'équivalent d'un CLSC pour ce quartier) a annoncé hier qu'elle forcerait les hôpitaux montréalais à respecter de nouvelles « balises » avant d'expédier les patients à domicile.

Par exemple, la clinique refusera le transfert d'un patient à domicile si celui-ci a besoin de plus de deux visites d'infirmières par jour, en semaine, et de plus d'une visite par jour, le week-end. La clinique demandera également aux hôpitaux de garder en leurs murs les patients qui auront besoin de plus de 28 heures de services par semaine.

Ces nouvelles règles « obligent les hôpitaux à tenir compte de notre capacité réelle d'offre de services », a indiqué la présidente du conseil d'administration de la clinique, Johanne Paquette. Et si les hôpitaux ne se conforment pas à ces nouvelles règles, la clinique leur fera parvenir une facture pour tout service qui dépasse ce qu'elle est en mesure d'offrir.

Voir SOINS en E2



Les plus beaux musées du monde, demain dans **La Presse**

VACANCES VOYAGE



PRÊT-À-PARTIR: Sous le parapluie!

Juge et assistés sociaux: la mère se dit victime de la DPJ

La garde de son fils de sept ans lui a été retirée il y a 18 mois

KARIM BENESEAIEH

FRANÇOISE MORIN, une mère prestataire de l'aide sociale de Saint-Martin, en Beauce, avait perdu la garde de son fils de sept ans il y a 18 mois sur ordre de la Direction de la protection de la jeunesse.

C'est parce qu'elle tentait de récupérer la garde de son fils Éric (nom fictif) que le cas de M^{me} Morin s'est retrouvé devant le juge Frank Barakett, de la Cour supérieure. Celui-ci a fait des commentaires jugés « offensants » et « discriminatoires » le 14 janvier dernier, déclarant entre autres que M^{me} Morin n'avait guère de valeurs à transmettre à ses enfants, à part « rester à la maison et collecter des prestations d'aide sociale ».

Une coalition d'organismes communautaires a envoyé une plainte au Conseil canadien de la magistrature, demandant une réprimande à l'endroit du juge.

Selon plusieurs sources proches du dossier, le juge Barakett n'avait cependant aucune connaissance du dossier de M^{me} Morin au moment où il a prononcé les paroles qu'on lui reproche. Il intervenait simplement dans une demande de remise d'audience, et non sur le bienfondé du changement de garde de

mandé par M^{me} Morin, qui tentait de faire annuler la décision de la DPJ.

Cette décision, Françoise Morin l'a vertement dénoncée hier, soulignant l'absence de motifs de l'organisme qui lui a retiré la garde d'Éric... tout en lui laissant son bébé alors âgé de deux mois.

Elle a eu, depuis, un troisième enfant en décembre 2001 avec son nouveau conjoint, lui aussi prestataire de l'aide sociale.

« Ils m'ont ôté Éric en disant qu'on le maltraitait, mais ils m'ont laissé mon bébé. C'est totalement illogique, dit M^{me} Morin. Je ne l'ai jamais maltraité, c'est une dénonciation complètement farfelue contre laquelle je n'ai jamais pu me battre. »

Elle ajoute que la DPJ devait effectuer un suivi régulier, la mère étant autorisée à recevoir son fils chez elle une fin de semaine sur deux. « Ils ne sont jamais venus, assure-t-elle. Ah ! si, ils sont venus une fois, mais Éric n'était pas là. Ils m'ont demandé si on avait changé quelque chose dans notre comportement. Je lui ai dit qu'on n'avait rien à changer... puisqu'on ne l'avait jamais maltraité ! »

Il a été impossible d'obtenir des précisions de la Direction de la protection de la jeunesse en

Beauce, l'organisme ayant comme politique de ne pas commenter ce type de cas.

Par ailleurs, le Conseil canadien de la magistrature a confirmé hier avoir déjà reçu plusieurs plaintes à l'encontre du juge Frank Barakett en octobre 2000. Il s'agissait, encore là, d'un cas de garde d'enfant, cette fois entre une mère autochtone et son ex-conjoint non autochtone. Les dirigeants des Premières Nations lui avaient alors reproché son point de vue tendancieux, son ignorance et son insensibilité à l'égard de leur culture.

Dix-sept mois plus tard, « le processus suit son cours », a précisé Jeannie Thomas, directrice exécutive du Conseil. Le 7 mars dernier, les plaignants ont reçu une lettre les avisant qu'un comité serait formé pour étudier la plainte.

En fin d'après-midi hier, la plainte contre le juge Barakett concernant ses propos sur les assistés sociaux n'était toujours pas parvenue au CCM. Le porte-parole du Front commun des personnes assistées sociales du Québec, Jean-Yves Desgagnés, a expliqué que le document avait été envoyé mardi dernier par la « poste régulière ».

La ministre de la Justice, Linda Goupil, n'a pas voulu commenter ce dossier étant donné qu'une plainte officielle a été déposée.

FAVORITISME

Suite de la page E1

Marton, qui appartient à l'homme d'affaires Tony Accurso, est dirigé par Marcel Melançon, un proche de Bernard Landry qui a longtemps été un acteur important dans les activités de financement du Parti québécois. Il y a deux ans, les ingénieurs du gouvernement du Québec avaient réclamé une enquête sur les dépassements de coûts survenus dans la gestion de la construction de 12 centres de soins de longue durée, à la suite d'un contrat accordé au consortium Verreault-Marton.

Enfin, fait encore valoir le président de Buesco, le consortium Décaré-Verreault n'avait pas de licence d'entrepreneur conforme au moment de présenter sa soumission. Cette autre irrégularité — confirmée par la Régie du bâtiment — aurait dû encore une fois disqualifier ce soumissionnaire.

Néanmoins, Décaré-Verreault, qui était le plus bas soumissionnaire, a obtenu le contrat. Il faut dire que la contrepartie de Westmount a depuis longtemps la considération du gouvernement péquiste, qui lui a entre autres confié la gérance du chantier de l'agrandissement du Casino de Montréal, en 1994, et, plus récemment, celle de la construction de la tour de 120 millions de la Caisse de dépôt.

Comme l'affaire est devant les tribunaux, les responsables de Quartier international ont préféré ne pas commenter les propos de M. Bucci, hier. « Tout ce que l'on peut dire, c'est que le processus d'octroi du contrat a été très rigoureux ; les soumissions ont été étudiées par un jury indépendant. Pour le reste, nous allons laisser le tribunal trancher », a indiqué le porte-parole, Alain Sanscartier.

La Presse a aussi tenté en vain de parler aux patrons de Décaré-Verreault.

Luigi Bucci dénonce d'autres contrats accordés par des sociétés publiques ou grâce aux subventions gouvernementales à des « amis du régime », toujours les mêmes, selon lui.

« Et je n'ai pas plus de chance avec les libéraux, dit-il. Je poursuis d'ailleurs aussi le gouvernement fédéral, pour 600 000 \$, pour un



Photo PIERRE CÔTÉ, La Presse ©

Luigi Bucci a roulé sa bosse dans le domaine de la construction, mais il en a marre des contrats des gouvernements réservés aux « amis du régime ».

contrat de rénovation d'un immeuble du ministère du Revenu à Montréal. Le processus d'appel d'offres suivait son cours, mais

quand ils ont découvert que j'étais le plus bas soumissionnaire et que

ma soumission était conforme, ils ont tout annulé... »

« Je ne fais peut-être pas partie de la gang, conclut M. Bucci, mais j'essaie de gagner ma vie honnêtement. »

MOISSON MONTRÉAL

Des dons spéciaux de 35 entreprises

DENIS LAVOIE

LA FAIM NE prend pas de vacances. Aussi, au lendemain des élan de générosité du temps des Fêtes et de la grande guignolée, Moisson Montréal, la grande banque alimentaire de la métropole, s'est-elle encore trouvée dépourvue en denrées périssables le mois dernier.

Mais 35 entreprises agroalimentaires ont répondu à l'appel du programme de don d'une heure de leur production alimentaire, soit plus que le double d'entreprises qui ont accepté de participer à ce programme lors de sa mise sur pied l'an dernier. Cet apport, souligné mercredi en conférence de presse, est important, car il arrive à un moment difficile de l'année, loin de la saison des récoltes, et est constitué de produits de qualité.

En effet, ces dons d'une heure de production de la part d'entreprises d'aliments (pain, fèves au lard, egg rolls, oeufs, riz, chocolat, etc.) ne font pas partie des habituels produits de récupération (défauts d'emballage ou d'étiquetage, retours de marchandise, date de péremption toute proche, etc.), qui alimentent le vaste entrepôt de Moisson Montréal, a expliqué la responsable de ce programme de dons, Renée Archambault.

Moisson Montréal, la plus importante banque alimentaire au Canada, n'arrive pas à enrayer les problèmes de la faim, a rappelé le nouveau directeur de l'organisme, François Charbonneau.

À cause de difficultés d'approvisionnement, Moisson Montréal a dû refuser des demandes d'aide. M. Charbonneau a insisté sur le fait que les besoins augmentent et que la moitié des aliments sont constitués de produits périssables comme les pains, fruits et légumes, d'où l'instauration d'une campagne de dons auprès des entreprises de l'industrie agroalimentaire, campagne dont la marraine d'honneur est Lyne Gagné, directrice générale d'Aliments Québec.

Les entreprises participantes sont: Croc'dor, Da Vinci, Aliments du Haut-Richelieu, Fontaine santé, High Liner, Lalumière, Maple Leaf, Nutrisoya, Petitgrain, Wong Wing, Barry Callebault, Au pain doré, Première Moisson, Cadbury Trebor Allan, Breuvages Cott, Chop Suey National, Clic Import Export, Colgate-Palmolive, Croustilles Yum Yum, Entreprise pâtes et croutés groupe Lavo, laboratoire Lalco, Liberté, Montréal Chop Suey, Multi-marques, les Plats du chef, produits Phoenicia, Produits Zinda, Van Houte, Vitoeuf, et cinq donateurs anonymes.

Rappellons que Moisson Montréal approvisionne 225 organismes qui redistribuent de la nourriture à 150 000 personnes dans la région de Montréal. Grâce à des dons faits par environ 200 entreprises (aliments non commercialisables à cause d'erreurs ou d'imperfections) Moisson Montréal peut distribuer quotidiennement de 60 à 80 tonnes de vivres dont la valeur annuelle estimée est de 36 millions.

Dans les Basses-Laurentides

Moisson Basses-Laurentides, la deuxième banque alimentaire du Québec quant à la population desservie, doit aussi répondre à une augmentation croissante de demandes d'aide alimentaire, signalait l'organisme hier en conférence de presse. Or, cette banque alimentaire souffre d'un déséquilibre dans ses sources d'approvisionnement, manquant surtout de denrées non périssables.

Cette banque alimentaire a donc mis sur pied, à l'instar d'autres banques alimentaires du Québec et aux mêmes dates, une grande collecte qui aura lieu les 2, 3 et 4 mai dans des épiceries de la région des Basses-Laurentides.

Placée sous la présidence d'honneur du comédien et chanteur René Simard, cette collecte spéciale a besoin de centaines de bénévoles. (450) 434-0790.

EN BREF

Revenus et redevances à la hausse à SDM

LA SOCIÉTÉ Stationnement de Montréal a rapporté 3,4 millions de dollars en redevances à la Ville l'an dernier, soit 1,4 million de plus que l'année précédente. Si on ajoute les taxes, loyers et permis, la Ville a reçu 12,9 millions de SDM, contre 10,9 millions en 2000. Selon le responsable du dossier au comité exécutif, Claude Dauphin, cette bonne tenue ne remet cependant pas en question la décision de l'administration Tremblay, qui réévalue présentement tout le bien-fondé de ce contrat à la suite des commentaires du vérificateur de la Ville, Guy Lefebvre. Ce dernier affirme depuis plusieurs années que le contrat liant la Ville à SDM fait perdre trois millions à Montréal en coûts indirects. M. Dauphin espère annoncer une décision d'ici un mois environ.

Frein au virage à droite aux feux rouges

LES PROJETS pilotes qui auraient autorisé le virage à droite aux feux rouges dans deux arrondissements de Montréal ont été abandonnés. Le conseiller Claude Dauphin, responsable du transport au conseil municipal, a expliqué que le coût d'un tel projet aurait dépassé les 2,5 millions et qu'il aurait fallu plus d'un an et demi pour l'implanter. « On parle de 2250 intersections et, là-dessus, on en compte au moins 45 % où il aurait fallu mettre un pictogramme interdisant le virage à droite au feu rouge, a déclaré M. Dauphin. » Ailleurs au Québec, le VDPR devait être autorisé dès le 18 août prochain. Le ministre des Transports, Serge Ménard, a cependant mis un bémol sur cette échéance et affirme être toujours en consultation sur ce dossier.

ENTOILAGE

Suite de la page E1

« Et cette tentative doit être repoussée », de trancher le plus haut tribunal du pays.

Dans ce jugement rendu la semaine dernière, la Cour suprême note également que Théberge avait autorisé la reproduction et la vente des affiches pour lesquelles il retire des redevances. En définitive, l'entoilage n'est qu'une autre forme d'impression d'oeuvres d'art.

Les galeries avaient obtenu gain de cause en première instance, mais la Cour d'appel avait renversé cette décision. La Cour suprême pourrait bien avoir clos le débat pour de bon. « Il reste encore une poursuite en cours, mais elle n'ira pas très loin avec ce que vient de conclure la Cour suprême », estime Yves Larroche.

SOINS

Suite de la page E1

Cet événement inusité irrite la régie régionale de la santé de Montréal-Centre, qui cherche déjà à ramener à l'ordre la clinique déclinante. Mais pour les responsables de l'établissement, il était impossible de faire autrement.

« Depuis le virage ambulatoire, nous avons assumé, à même nos budgets, des services que le gouvernement s'était engagé à financer, mais pour lesquels il n'a jamais accordé les ressources suffisantes », a affirmé M^{me} Paquette.

Moins de bains

Au fil des ans, la clinique communautaire dit avoir réduit la fréquence des bains, l'entretien ménager, les soins des pieds, le gardiennage et certains programmes de prévention. « Mais là, nous sommes rendus à la limite de l'endurable, a soutenu M^{me} Paquette. Nous ne pouvons détourner davantage d'argent des autres secteurs. Nous ne pouvons faire un déficit parce que la loi nous en empêche. Nous ne pouvons couper davantage sans mettre en danger la santé de notre population. »

Les responsables de la clinique avaient convoqué les médias au début du mois de décembre 2001. Ils avaient alors expliqué que faute d'argent frais alloué par Québec, ils devraient réduire les services alloués à leurs clients. Le ministre de la Santé de l'époque, Rémy Trudel, n'avait pas bougé. Son successeur, François Legault, a aussi été contacté par la clinique. En vain.

« Nouvelle équipe, nouveau ministre, mais malheureusement, toujours la même attitude. Pas même un accusé de réception », a déploré M^{me} Paquette. Son collègue Clermont Racine, coordonnateur général de la clinique, a pour sa part démontré que la hausse du budget n'a pas été proportionnelle à l'augmentation de la demande.

M. Racine a mesuré l'accroissement de la demande à l'aide de la hausse des heures travaillées par les infirmières. Une augmentation qui a été de 170 % au cours des cinq dernières années. De 1996 à 2001, le nombre d'heures travaillées est passé de 7000 à 20 000. Au cours de la même période, les reve-

nus ont augmenté de 51 % alors que les dépenses grimpaient de 70 %.

La clinique se retrouve aujourd'hui avec un manque à gagner de 210 000 \$ « pour répondre non pas à ce que les gens auraient vraiment besoin si on faisait ce qui est requis, mais pour répondre à la demande sans aller pomper de l'argent dans les autres programmes et services », a précisé M. Racine. Une augmentation de 11 200 \$, accordée l'an dernier, a été perçue comme « tout à fait ridicule ».

Insensible la régie ?

La régie régionale de Montréal-Centre s'oppose à l'initiative de la clinique communautaire, entre autres parce qu'elle estime que l'établissement dispose des fonds nécessaires pour maintenir l'offre de services prévue.

Le responsable des services de première ligne à la régie, Normand Lauzon, a contacté les administrateurs de la clinique pour leur rappeler que les CLSC doivent offrir jusqu'à quatre visites d'infirmières

par jour, sept jours par semaine, selon une « entente consensuelle » avec les hôpitaux.

« On leur a expliqué qu'évidemment, nous ne sommes pas en accord, et on leur demande de reconsidérer leur décision », a dit M. Lauzon. Il espère que le conseil d'administration de la clinique, lors de sa prochaine rencontre (le 18 avril), reviendra sur sa décision.

Lorsqu'on fait remarquer à M. Lauzon que le vérificateur général du Québec a récemment décrié l'état des soins à domicile en sol québécois, il admet que certaines provinces canadiennes, dont le Manitoba, injectent plus d'argent dans ce secteur. Il précise cependant que le rapport du vérificateur « montrait que la région de Montréal était dans la moyenne supérieure » au Québec.

Cette réflexion fâche le Regroupement des CLSC de la région de Montréal. Le rapport du vérificateur n'a pas tenu compte d'indicateurs comme l'âge ou le statut économique lors de l'élaboration de son classement. Cela fausse les cal-

culs, estime la coordonnatrice du regroupement, Michelle Doyon.

« Quand on dit qu'il manque de l'argent pour offrir des services pour répondre aux besoins, c'est vrai. Et chacun des établissements prend les moyens qu'il juge les moins douloureux à prendre », a affirmé M^{me} Doyon, qualifiant la situation d'extrêmement difficile.

« La régie régionale peut peut-être trouver ça dur, mais que propose-t-elle au ministère pour faire en sorte qu'on ait plus de ressources financières en maintenant à domicile ? Comment entend-elle intervenir ? » a-t-elle ajouté au sujet de la décision prise par la clinique communautaire.

À l'Association des CLSC et des CHSLD du Québec, on n'était « pas surpris », hier, de la réaction de la clinique communautaire Pointe-Saint-Charles. Mais on ne voulait ni la soutenir, ni la condamner. « On peut comprendre qu'à un moment donné, il y ait de l'exaspération, a déclaré la porte-parole, Francine Guérin. Parce que la pression est forte pour les établissements. »

Deux fugueuses retrouvées saines et sauvées

C'est grâce à l'oeil vigilant d'un automobiliste que les jeunes filles ont été interceptées par la police

MARCEL LAROCHE

DEUX ADOLESCENTES disparues dans des circonstances fort troublantes, tôt mercredi matin, ont finalement été retrouvées saines et sauvées, hier, au grand soulagement des parents qui ont vécu 24 heures cauchemardesques, les jeunes filles ayant exprimé leur désir d'en finir avec la vie.

Marie-Michèle Tremblay et Marie-Christine Piché, deux écolières âgées de 16 et 15 ans, voyageaient ensemble à bord d'une Mazda Protégé lorsque leur voiture a été interceptée par la police, vers 11h45 hier, sur la route 132 Ouest, entre le boulevard Roland-Therrien et la sortie du pont Jacques-Cartier, sur la rive-sud de Montréal.

La fugue des adolescentes a débuté vers 5h30 mercredi lorsque l'une d'elles, Marie-Michèle Tremblay, a quitté sa résidence familiale de Sainte-Julie.

Au volant de la Mazda 1998 de



Marie-Christine Piché, 15 ans



Marie-Michèle Tremblay, 16 ans

couleur beige appartenant à sa mère, la jeune fille, qui devait normalement se rendre à ses cours à la polyvalente de Saint-Bruno, se se-

rait plutôt dirigée vers une autre polyvalente, celle de Saint-Hyacinthe fréquentée par sa meilleure amie, Marie-Christine Piché.

Les deux copines, qui auraient planifié leur fugue en apportant vêtements et effets personnels, en plus de rédiger des lettres à leurs parents et amis, se seraient par la suite volatilisées.

L'absence inexplicable des jeunes filles, mais surtout le contenu alarmant de leurs missives faisant allusion à un éventuel pacte de suicide, ont amplement suffi aux parents pour signaler leur disparition aux policiers municipaux de Sainte-Julie et Saint-Hyacinthe.

Des recherches ont immédiatement été amorcées par la police qui, avec l'accord des parents, a fourni aux médias leur description, leur photo et le numéro de la plaque d'immatriculation de la Mazda.

C'est un automobiliste à l'oeil vigilant qui avait entendu l'appel lancé par la police qui a repéré les deux jeunes filles sur la route 132, à la hauteur de Varennes. Il a communiqué par cellulaire avec la police de Sainte-Julie pour dire qu'il suivait la Mazda Protégé dans la-

quelle prenaient place deux jeunes filles.

Des policiers de la SQ appelés à la rescousse devaient intercepter trois minutes plus tard la voiture occupée par Tremblay et Piché.

Après une vérification sommaire de leur identité, elles ont été conduites au poste de police de Sainte-Julie, où elles ont été accueillies par des parents visiblement heureux de les retrouver saines et sauvées.

Encore sous le coup de l'émotion, Michel Tremblay et Yvette Mongrain, les parents de Marie-Michèle, et Guy et Andrée Piché, les parents de Marie-Christine, ont adressé des remerciements à tous les intervenants, et surtout à l'automobiliste qui a permis de retrouver les jeunes fugueuses.

Comme le dit si bien le proverbe, tout est bien qui finit bien pour les deux adolescentes qui devront maintenant rencontrer un responsable de la DPJ pour expliquer leur geste.



Photo ROBERT NADON, La Presse

Les citoyens de Ham-Nord, dont l'ex-maire Edgar Morin, que l'on voit ici, n'auront plus à s'approvisionner en eau par camion-citerne puisque le réseau d'eau sera rajeuni.

Ham-Nord pourra rajeunir son réseau d'eau

ANDRÉ DUCHESNE

QUÉBEC — Aux prises avec un sérieux problème d'alimentation en eau potable, la petite municipalité de Ham-Nord dans les Bois-Francs pourra finalement rajeunir son réseau d'eau grâce à une subvention du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Cette annonce, faite la semaine dernière, apporte un baume dans la communauté de quelques centaines d'âmes où, l'été dernier, la contamination de l'eau était à ce point grave que les résidents se sont approvisionnés durant plus de deux mois à même un camion-citerne stationné dans le coeur du vil-

lage, face à une résidence pour personnes âgées.

Dans un article publié à la une de notre numéro du 5 août 2001, un cadre du ministère québécois de l'Environnement expliquait que le cas de Ham-Nord était exceptionnel, les installations de distribution d'eau potable étant parmi les plus vieilles de la province. Le problème, c'est que l'administration municipale n'avait pas les 1,2 million de dollars nécessaires à leur réfection.

Après de longs mois d'attente et de pourparlers, la demande faite par la municipalité pour être inscrite au programme fédéral-provincial a finalement été acceptée. La semaine

dernière, les députés de la région ont tenu une rencontre sur place afin d'annoncer que les deux ordres supérieurs de gouvernement verseraient chacun 325 511 \$ (pour un total de 651 022 \$) en subventions destinées à améliorer le réseau.

Plus précisément, les travaux prévoient la recherche d'eau souterraine, l'aménagement de deux puits, la construction d'un nouveau réservoir, la mise en place de conduites d'alimentation et d'un système de chloration.

La municipalité devra quant à elle investir une somme de 535 391 \$ dans le projet, dont 250 000 \$ proviendront d'une hausse de 0,02 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière et le

reste par l'imposition d'une taxe d'amélioration locale aux résidents du secteur desservi par le réseau.

Une fois terminés, ces travaux devraient permettre de fournir environ 100 000 gallons d'eau par jour à 750 usagers et à deux écoles, comparativement à une consommation quotidienne de 50 000 gallons.

Récurrents, les problèmes de contamination de l'eau de Ham-Nord sont en bonne partie imputables aux débordements d'un ruisseau situé à proximité et dans lequel se déversent les eaux de drainage des terres agricoles. Le réservoir actuel n'ayant pas de plancher de béton, les eaux du ruisseau réussissent à s'infiltrer.

L'essence à meilleur marché à Laval

L'arrivée d'un libre-service Costco en est la cause

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LES CONDUCTEURS qui circulent dans Laval pourront bientôt payer moins cher pour faire le plein d'essence grâce à l'arrivée d'un libre-service Costco.

Depuis l'automne 2000, cette entreprise connue autrefois sous le nom de Club Price offre à ses membres un libre-service à côté de son établissement à grande surface de Saint-Jérôme où le prix du litre est toujours à son minimum. Afin de ne pas perdre leur clientèle, toutes les stations-service de la région affichent un prix comparable. Et les stations-service de l'île Jésus auront tendance à emboîter le pas pour maintenir leur clientèle.

Hier, dans la région de Saint-Jérôme, le litre d'essence ordinaire se vendait 66,9 cents, contre 77 cents et même plus à Laval.

Costco voulait depuis longtemps avoir un poste d'essence sur ses installations lavalloises, mais l'administration municipale refusait. Mais tout dernièrement, l'administration du maire Gilles Vaillancourt a décidé d'amender son règlement de zonage afin de permettre du côté nord de l'autoroute Laval (440), à l'ouest de l'autoroute des Laurentides, la réalisation du projet Costco.

Le porte-parole de Costco, Roger Plamondon, a dit hier que l'entreprise a aussi fait des démarches pour aménager un libre-ser-

vice dans le quartier Pointe-Saint-Charles, à Montréal.

Avant que le projet de Laval se concrétise, les résidents et les propriétaires de commerces du secteur seront appelés à se prononcer lors d'une assemblée de consultation. Si tout se déroule comme prévu, le poste d'essence pourrait ouvrir l'automne prochain.

Le président directeur général de l'Association québécoise des indépendants du pétrole (AQIP), René Blouin, a indiqué que l'organisme qu'il dirige ne s'oppose pas à la venue d'un concurrent dans le secteur pétrolier. « Nous allons toujours tenir à ce qu'il n'y ait pas de guerre de prix déloyale. C'est acceptable avoir une guerre de prix sporadique. Aujourd'hui à Montréal, un détaillant paie son essence 71 cents de litre et il ne peut pas aller plus bas s'il n'est pas appuyé par une pétrolière », a-t-il ajouté. « Si le poste d'essence Costco à Laval respecte les règles du jeu, il ne nous dérangera pas », a conclu M. Blouin.

L'AQIP et Intergaz ont porté plainte devant la Régie de l'énergie afin de forcer Costco à vendre au moins trois cents de plus son litre d'essence à Saint-Jérôme. Ils parlent d'un marché « dysfonctionnel ». De son côté, Costco a demandé à la Régie de rejeter la requête.

Laurentide Aviation: décision controversée d'un tribunal de l'aviation

ANDRÉ CÉDILLOT

« LES LOIS QUI régissent l'aviation canadienne sont pitoyables », a commenté Jane Abramson, en apprenant que la compagnie Laurentide Aviation est sortie blanche comme neige de l'accident aérien qui a coûté la vie à son fils, en 1998.

Agissant en appel d'une décision de Transports Canada, le Tribunal de l'aviation civile a levé la suspension de 64 jours qui pesait sur les permis d'exploitation et d'entretien de l'avionnerie de Les Cèdres, près de Vaudreuil.

Tout compte fait, tout le blâme revient au chef mécanicien de la compagnie, Gordon Leitch, 67 ans, aujourd'hui à la retraite, pour avoir laissé voler le Cessna 152, même si celui-ci n'était pas en parfait ordre mécanique. Un ressort de rappel d'un câble de direction manquait, a démontré l'enquête du gouvernement fédéral.

L'accident s'est produit le 18 juillet 1998 lors d'un exercice en vrille au-dessus du lac Saint-François. L'instructeur à la barre, David Abramson, 24 ans, est mort, tandis qu'un élève avait été gravement blessé.

Après avoir entendu les parties et analysé la loi sur l'aviation civile, l'assesseur du tribunal, M^e Caroline Desbiens, a conclu que le ministère des Transports ne pouvait suspen-

dre les permis de Laurentide Aviation, même si l'ancien responsable du service d'entretien, Gordon Leitch, a erré. Selon elle, ce n'est pas parce que la licence de Leitch a été suspendue que l'entreprise est nécessairement coupable elle aussi et, par conséquent, qu'il faille suspendre ses permis. D'autant, affirme M^e Desbiens, que le ministère était tout au plus en droit d'infliger une amende à l'entreprise.

En tel cas, la poursuite doit démontrer que le propriétaire de l'entreprise a vraiment fait preuve d'une diligence déraisonnable. Ce qu'on ne peut reprocher à Laurentide Aviation, estime M^e Desbiens.

Dans son jugement, elle rappelle que cette école de pilotage — la plus importante au Québec — avait une fiche vierge jusqu'au fatal accident du 18 juillet 1998. Depuis 1984, ses avions volent de 10 000 à 12 000 heures par année.

Présents à toutes les audiences, les parents du jeune Abramson n'en reviennent pas de la tournure des événements. « La loi a des trous, et le Tribunal de l'aviation civile est incapable de juger des cas d'une telle gravité. Ça fait pitié », a déclaré avec fureur Jane Abramson. Elle dit avoir écrit au ministre des Transports, David Collenette, pour l'inciter à donner plus de dents à la législation.

SERVICES PERSONNELS 400

440 ESCORTES RENCONTRES, ETC. JOLIE transsexuelle, Isabelle, entre 10h et 22h, 514-219-0181... 445 STUDIOS DE MASSAGE BEAUTÉ Asia, en privé, excitante, sensuelle, 514-274-4023...

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES 500

511 CAMIONS, JEEPS FOURGOINETTES DODGE Caravan '96, 64 000 km, tout équipé, méc. A-1, freins + pneus neufs... 511 CAMIONS, JEEPS FOURGOINETTES LUMINA '95, 98 500 km, aut. air, pass., trépass, 7495 \$...

550 AUTOMOBILES A BAS PRIX ENCAIN

CAVALIER 04 états neuf, aut. air, 4 portes, air, 113 000 km, peinture d'origine... CHEVROLET Cavalier '96, 2 ptes, 5 vit., aut., 113 000 km, peinture neuve...

550 AUTOMOBILES LEXUS RX 300

LEXUS RX 300 92, noir, cuir, toit, 4x4, 165 000 km, aut. air, direction, 2600 \$ par mois... LEXUS RX 300 99, noir, cuir, toit, 4x4, 165 000 km, aut. air, direction, 2600 \$ par mois...

Petites annonces cyberpresse.ca

NISSAN Altima GXE LE, 5 man, 5 440 000 km, aut. air, 13 900 \$... NISSAN Altima GXE LE, 5 man, 5 440 000 km, aut. air, 13 900 \$... NISSAN Altima GXE LE, 5 man, 5 440 000 km, aut. air, 13 900 \$...

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL Malgré quelques soucis bien normaux, vous serez sûr de vos capacités et vous sentirez maître de votre destinée... TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI Vous aurez le cœur léger et tendre. Vous serez facilement le centre d'attention, ce qui vous fera plaisir... GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN Vous aurez une bonne dose de confiance en vous aujourd'hui...

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET Vous aurez l'esprit pratique. Vous évalueriez les bénéfices possibles avant de commencer un projet... LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT Vous aurez l'imagination féconde. Dans vos loisirs, c'est le moment de développer de nouvelles habiletés... VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Il ne serait pas étonnant que vous vous trouviez devant une somme de travail inhabituelle...

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Donnez des nouvelles à vos parents ou vos enfants. Une personne de votre famille a peut-être besoin de votre soutien... SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE Vous aurez l'esprit logique et serez tenace. Vous irez au bout de ce que vous entreprenez...

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE Vous aurez l'esprit et le cœur enjoués. Vous ressentirez par ailleurs un grand besoin de liberté... CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER Votre réceptivité vous fera comprendre les enjeux auxquels une personne de votre entourage fait face...

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS Vous resterez difficilement en place. C'est donc la journée idéale pour les déplacements... VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER En matière d'argent, si vous voulez adopter une attitude plus équilibrée, la période est propice...

RÉPONSES À VOS QUESTIONS Je suis né à Montréal le 2 août 1963 à 4h58. Je me réserve l'avenir à court terme en amour, en santé et dans mes finances? Vous avez la chance d'être ce que l'on appelle un signe 'ipuri' puisque vous avez à la fois le Soleil et l'ascendant dans le signe du Lion...

550 AUTOMOBILES TOYOTA PIÉ IX

NISSAN Pathfinder LE 98, aut., brun, 76 000 km, état. 21 900 \$... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909...

550 AUTOMOBILES CREDIT FAILLITE

2E CHANCE au crédit (faillite) 100 VEHICULES USAGES DE TOUTES MARQUES... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909...

550 AUTOMOBILES HONDA CHAMBLY

HONDA CHAMBLY À SEULEMENT 15 MINUTES DES 3 PONTS... HONDA Accord EX 95, aut. air, 4 portes, air, 113 000 km, peinture d'origine... HONDA Accord EX 97, 16 portes, manuel, tout équipé, 45 000 \$...

550 AUTOMOBILES TOYOTA PIÉ IX

NISSAN Pathfinder LE 98, aut., brun, 76 000 km, état. 21 900 \$... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909...

550 AUTOMOBILES TOYOTA PIÉ IX

NISSAN Pathfinder LE 98, aut., brun, 76 000 km, état. 21 900 \$... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909...

550 AUTOMOBILES TOYOTA PIÉ IX

NISSAN Pathfinder LE 98, aut., brun, 76 000 km, état. 21 900 \$... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909... TOYOTA PIÉ IX 514-329-0909...

OFFRES SPECIALES SÉRIE 3 CERTIFIÉES BMW Canada

À PARTIR DE 27 700 \$... BMW CANBEC 4000 Jean Talon O. Miln. Cx Halp 1V5 514-731-7871... BMW CANBEC 4000 Jean Talon O. Miln. Cx Halp 1V5 514-731-7871...

POPULAR MONTREAL

274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h... 274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h...

POPULAR MONTREAL

274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h... 274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h...

POPULAR MONTREAL

274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h... 274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h...

POPULAR MONTREAL

274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h... 274-5471 Certifié PV Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...



LAND ROVER 548 VEHICULES 5000\$ ET MOINS... SUZUKI Sidekick 97 ALBAINE, 4 portes, tout équipé, 21 900 \$... TOYOTA RAV4, 4WD, 98, 5 300 km, tout équipé, 21 900 \$...

550 AUTOMOBILES ACCENT

ACCENT 98,99,00,01, 5 vit., aut., Chomeydy Honda/Yvan Trudel 1450-662-6000... ACCENT 98,4 portes, aut. air, 5 vit., 113 000 km, peinture neuve, 2600 \$ par mois...

550 AUTOMOBILES ACCENT

ACCENT 98,99,00,01, 5 vit., aut., Chomeydy Honda/Yvan Trudel 1450-662-6000... ACCENT 98,4 portes, aut. air, 5 vit., 113 000 km, peinture neuve, 2600 \$ par mois...

550 AUTOMOBILES ACCENT

ACCENT 98,99,00,01, 5 vit., aut., Chomeydy Honda/Yvan Trudel 1450-662-6000... ACCENT 98,4 portes, aut. air, 5 vit., 113 000 km, peinture neuve, 2600 \$ par mois...

550 AUTOMOBILES ACCENT

ACCENT 98,99,00,01, 5 vit., aut., Chomeydy Honda/Yvan Trudel 1450-662-6000... ACCENT 98,4 portes, aut. air, 5 vit., 113 000 km, peinture neuve, 2600 \$ par mois...

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 98, 4 portes, aut. PRIX VENTE RAPIDE 8250 \$ Chamby Honda, 514 990-6699

SPECIAL DU PRINTEMPS! LES 98 DOIVENT PARTIR!

FINANCEMENT À PARTIR DE 4.9% AUTRES VEHICULES: VISITEZ NOTRE SITE WEB

BMW LAVAL 2450 Bl. Chomedey Laval, HT 2X3 (450) 682-1212 (514) 990-2269

Subaru Forester 99, 5 vit., garantie, 107 000 km, 12 995 \$

Subaru Impreza, 4 X 4, aut., air, voiture très X Rare Chamby Honda, 514 990-6699

Subaru Impreza 1993 fam, non aut., air, vitres élect. Etat neuf, 5900 \$, 514-325-3987

Subaru Legacy 2.5 GT 99, familiale, avd., aut., toit, mags, 22 000 \$, 514-325-3987

Subaru Legacy fam., 4x4, 95, aut., 140 000 km, équipée, 10250 \$, 514-917-7710

Subaru Legacy GT 1998 Beattie, 20 000 km, 12 995 \$

Subaru Outback 99, aut., air, 78 000 km, finance - échange

Subaru Legacy sport, 2000, A1, 55 000 km, 5 vit., équipé, 20 900 \$

Sunfire 2000, 4 portes, chaudière, 3, très bas kilométrage, air, Carrefour Subaru 450-628-4334

Sunfire 2001, état neuf, 43 000 km, gar., aut., 2 ptes, équipée 12 500 \$

Sunfire GT 2000, 16 000 km, équipé 13 000 \$

Sunfire 96, roue, manuelle, 2 ptes, 99 000 km, très propre, 1 ptes, 9900 \$

Sunfire SE 99, sp. sport, 2.2i, aut., 17 000 km, 12 995 \$

Sunfire 2000 tout équipé, aut., 50 000 km, vente ou loc., GT Auto 514-648-4204

Suzuki Esteem fam 99, aut et man, 30 000 km, bon état

Brossard Toyota 450-445-0577 514-821-8504

Suzuki Esteem fam 98, man, vitres teintées, équipé 96 000 km, 8200 \$

Taurus LX 99, exc. état, très propre, 79 000 km, 4 ptes, silv., 12 900 \$

Tercel 98, 99, 5000 km, aut., a/c, vitres teintées, DC 4 haut parleurs, 73 000 km, 10 995 \$

Tercel 98, aut., a/c, vitres teintées, DC 4 haut parleurs, 73 000 km, 10 995 \$

Tiburon 2003, man., argent, 3000 km, Chomedey Hyundai Yan Trudel 450-682-6000

Toyota Avalon XL 98, 112 000 km, A1, 17 500 \$

Toyota Camry 2001, tout équipée, A-1, 21 700 km, 21 500 \$

Toyota Camry 98, tout équipée, noire, tout ouvrant, Ebn Auto 514-343-2653

Toyota Camry 98, aut., tout équipée comme neuve 12 950 \$

Toyota Camry 99, 39 000 km, aut., a/c, vitres élect., 17 900 \$

Toyota Camry CE 98 51 000 km, 8 pneus, rack à bicyclette, 15 700 \$

Toyota Camry CE 2000, 30 000 km, aut., a/c, vitres élect., 395 \$

Toyota Camry CE et LE, aut, vaste choix, 97-98, bal, gar., Chomedey Toyota, 450-628-4334

Toyota Camry LE 98 et 99, 58 000 km 4 - 6 cyl., tout équipé

Toyota Camry LE 97, 20 000 km, bal, dé gar, 19 900 \$

Toyota Celica GT 2001, 5 vit., mags, allérior, 23 900 \$

Toyota Corolla 93, 5 vit., A-1, antidémar., antirouille, 160 000 km, 5900 \$

Toyota Corolla 95, aut., A-1, antidémar., antirouille, 160 000 km, 5900 \$

Toyota Corolla 95, beige, 5 vit., a/c, 91 000 km, impeccable, 7500 \$

Toyota Corolla DX 95, aut., air, 92 000 km, très propre, 8995 \$

Toyota Corolla LE 98, aut., a/c, équipé, 63 000 km, 12 495 \$

Toyota Corolla LE 1995, aut., 188 000 km, A-1, 6900 \$

Toyota Corolla Plus, 2002, 21 000 km, man., air, CD, 19 900 \$

Toyota Corolla VE, 98, man., 40 000 km, 8 pneus, excellent état, 9500 \$

Toyota Corolla VE, 2000, aut., a/c, finance, 13 800 \$

Toyota Corolla VE Sport 98, aut., 4 ptes, a/c, 59 000 km, exc. état

Toyota Echo 2000, 4 ptes, aut., 17 000 km, 12 995 \$

Toyota Echo 2001, aut., 4 ptes, gts, 40 000 km, 11 500 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, aut. et man., bas km, bal, gar. Chamby Toyota, 450-658-4334

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9900 km, man., air, CD, 2955 \$

Toyota Echo 2001, 4 ptes, 9

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
900

INDEX DES DÉCÈS

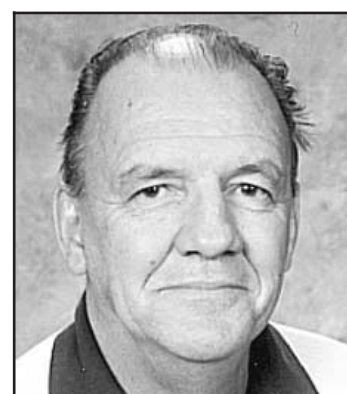
- BEAULNE, René**
Piedmont
BÉLAND, Marie Jeanne
Waterloo
BOULANGER, Conrad
CHAMPAGNE, Francine
Montréal
DÉCARY, André
DUVAL VAILLANCOURT, Agathe
Sherbrooke
GOHIER, Mariette
GRÉGOIRE (Roussel), Claire
Montréal
GRENACHE LA GIORGIA, Denise
Chandler Arizona
HÉROUX, Roch
Montréal
LAFORTUNE, Henri
Laval
LAURIN, Roger
Montréal
LAUZON-NORMANDIN, Thérèse
Beloil
LEMIEUX, Gertrude
Montréal
MARTIN BLONDIN, Suzanne
Boucherville
RANCOURT, Marguerite
Laval
RENAUD, Jacques
Iberville

1er ANNIVERSAIRE



KETTY ALZETTA YAGHMOUR
5 avril 2001
Tu es toujours présente dans nos cœurs.
Tu nous manques beaucoup.
Ton époux Mariano et ton fils Kevin

1er ANNIVERSAIRE



À la mémoire de PATRICE LEVASSEUR
décédé le 5 avril 2001
Déjà un an. Sa conjointe Michelle se souvient. Il laissait dans le deuil ses deux filles, deux frères, une sœur, belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces, ainsi que de nombreux ami(e)s. Tous se souviennent.

5e ANNIVERSAIRE

DUVAL-RUHLMANN, Monique
Merci d'avoir été à nos côtés durant toutes ces années et d'y être encore à chaque jour.
Jacques et Brigitte

6e ANNIVERSAIRE



ERIC BEAULIEU
5 avril 1996
Une pieuse pensée à ceux qui l'ont connu, aimé et estimé. Ta famille et tes amis.

MESSE DE REQUIEM
SIMONE AYOUB (HABACHI)

A l'occasion du 40ème jour du décès de Mme Simone Ayoub, une messe sera célébrée le samedi 6 avril 2002 à 11 h en l'église Notre-Dame du Bel Amour, 7055 rue Jean Bourdon (Cartierville), Montréal, Québec.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

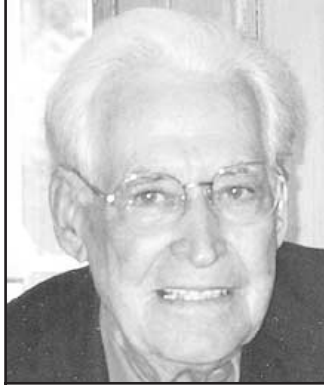
PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. T.H.

DÉCÈS



BEAULNE, René
1913 - 2002
De Piedmont, le 2 avril 2002, à l'âge de 88 ans, est décédé M. René Beaulne, époux de Mme Madeleine Saucier. Outre son épouse, il laisse ses enfants Nicole, Guy (Nicole Gagné), Lise, Pierre (Maureen Kelly), ses petits-enfants Chantal, Nathalie, Marie-Claude, Julie, Michèle, Patrick et leurs conjoints, ses arrière-petits-enfants Maïka, Mathieu, Mikael, son frère Jean-Paul, sa soeur Dorina, ses neveux et nièces et autres parents. Il n'a pas été exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2002, à 11 h, en l'église de St-Sauveur des Monts. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30, à l'église même. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons pour la restauration de l'église de St-Sauveur seraient appréciés. (Cartes disponibles à l'église) ou à un organisme de votre choix.

BÉLAND, Marie Jeanne
1917 - 2002
À l'hôpital Horace Boivin de Waterloo, le 4 avril 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée Marie Jeanne Béland, épouse de feu Adolphe Fréchette et de feu Louis Philippe Beauceage. Elle laisse dans le deuil un fils adoptif Richard Beauceage ainsi que deux petites-filles Sabrina et Karine et nombreux neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte-de-Liesse, St-Laurent
www.urgelbourg.com

Une liturgie de la parole aura lieu à 20 h 30 en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 19 à 21 h.



BOULANGER, Conrad
1939 - 2002

C'est avec beaucoup de regret que nous vous annonçons le décès de Conrad Boulanger à l'âge de 62 ans. Après avoir lutté courageusement contre la maladie, il nous a quittés le 23 mars 2002. Il laisse dans le deuil son épouse Reine St-Denis, ses deux filles Jocelyne (Bertrand Zauhar) et Chantal (Charles Pellerin) ainsi que ses petits-enfants Mylène, Geneviève, Evelyne et Vincent; ses frères et sa sœur feu Henri (feu Gisèle), Arthur (Rose-Eva), Marie-Ange (Bertrand), feu Jean-Paul, Bertrand (Thérèse), feu Albany (Rolande), Louis-Philippe (Agathe) et Florian (Evelyne); ses belles-sœurs et beaux-frères Rita (Guy), Réjane (Paul) et Marie (Jacques); ses neveux, nièces, autres parents ainsi que de nombreux amis.

Nous ne gardons que de beaux souvenirs de lui. Ami et estimé de tous, sa générosité de cœur a fait de lui un être inoubliable. Le temps n'atténuera jamais l'amour que nous lui portons.

Une cérémonie funéraire en présence des cendres aura lieu le samedi 6 avril à 11 h en l'église Ste-Geneviève, 16037 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. La famille recevra les condoléances sur place à partir de 10 h. Pour les temps à venir, vous pourrez vous recueillir aux Jardins commémoratifs Rideau situés au 4175, boul. des Sources, Dollard-des-Ormeaux. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.



CHAMPAGNE, Francine
1948 - 2002

À Montréal, le 2 Avril 2002, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Francine Champagne. Fille de feu Marcel Champagne et feu Cécile Pelletier Raïche. Elle laisse dans le deuil sa fille bien-aimée Isabelle Pronovost (Eric), le père de cette dernière Paul Pronovost et son épouse France, son conjoint Robert Papillon et ses enfants: Denis, Michel et Robert, son beau-père Jean-Marie Raïche, son frère Jean-Claude (Ginette) et Suzy, sa cousine Danielle (Normand), plusieurs autres parents et amis ainsi que ses confrères et consœurs de l'Institut de Cardiologie de Montréal. Les visites auront lieu au

Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie
6700 rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Heures de visites vendredi 14 h à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 11 à 13 h. Les funérailles auront lieu le 6 avril 2002 à 13 h à paroisse Notre-Dame des Victoires 2700 rue Lacordaire, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise.

DÉCARY, André
À son domicile, le 4 avril 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur André Décaré, époux de Gabrielle Décaré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles, Claire (Yvon Turcot), Denise (Robert Dansereau), Marie-Thérèse (André Ferraris), ses petits-enfants, Geneviève Turcot (Guillaume), Mathieu Turcot (Caroline) et son arrière-petite-fille Flavie. Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi qu'autres parents et amis. Exposé à la résidence funéraire

Lakeshoere Cardinal inc.
560 Bord du Lac, Dorval
Les funérailles auront lieu en l'église de la Présentation de la Ste-Vierge, 665, de l'Église, Dorval, le samedi 6 avril, à 13 h et de là au cimetière de Dorval. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et samedi dès 10 h 30.



DUVAL VAILLANCOURT, Agathe
Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, site Bowen, le 2 avril 2002, est décédée madame Agathe Vaillancourt, épouse de monsieur François Duval, résidant à Sherbrooke. La famille accueillera parents et amis au:

Salon funéraire Steve L. Elkas
601, rue Conseil
Sherbrooke

Heures de visite le jeudi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h. Jour des funérailles à 11 h. Funérailles, le vendredi 5 avril, à 14 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905, rue Ontario, Sherbrooke et de là au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke. Outre son époux, madame Vaillancourt-Duval laisse dans le deuil, ses trois enfants, Charles, prêtre rédemptoriste; Anne (Jean Hallé); Christian (Marie-Hélène Roberge); ses deux petits-enfants: Francis et Sophie; son frère Cléo et sa belle-sœur Gabie; ses sœurs: Carmen Patty et Rosine Vaillancourt; ses beaux-frères et belles-sœurs: Normand Duval (Lucille Ethier), Réjean Duval (Carmen Tremblay), Philippe Duval (Janine Bertrand), Célestine Duval (feu Bernard Ethier), Aline Duval (Douglas Forget); de nombreux neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis de l'Estrie et de l'Outaouais. La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke pour les soins prodigués à Mme Duval.

GOHIER, Mariette (née DesRosiers)
À sa résidence, entourée de sa famille, est décédée paisiblement Mariette Gohier, le mardi 2 avril 2002, après une courte maladie, à l'âge de 83 ans. Épouse bien-aimée de feu Roch-Édouard Gohier. Mère aimée de Lucille (Robert Dennis), Claire (Brian Levitt), Madeleine, Georges et Pierre (Patricia Hanney) et belle grand-mère de Mark (Patsy) Dennis, Heidi (Steve) Oistad, Mike (Chris) Dennis, Mary (Steve) Collier et Katherine Levitt. Belle-sœur de Marielle Teryazos et Madeleine de Brantes. Elle restera en mémoire de ses nombreux proches et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Kane & Fetterly
5301, boul. Décarie (angle Isabella)
le vendredi 5 avril 2002 de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu en l'église de l'Annonciation, 75, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, le samedi 6 avril 2002 à 11 h. Remerciements particuliers au Dr Manuel Borod, Judith Marchessault, Francine Ledoux, Héroïse Simoneau et ses préposés: Danièle, Denise, Sue, Julisa, Sassa, Stéphanie et Jacklyn pour leurs soins, gentillesse et dévouement. Au lieu de fleurs, des dons au Programme de soins palliatifs à domicile du Centre hospitalier Mont-Sinaï, 5690, boul. Cavendish, Côte Saint-Luc H4W 1S7 ou à VON Montréal inc., 1246, rue Bishop, Montréal H3G 2E3 seraient appréciés. Condoléances peuvent être transmises à www.kanefetterly.qc.ca



GRÉGOIRE (née Roussel), Claire
1928 - 2002

À Montréal, le 29 mars 2002, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Claire Roussel, épouse de feu Maurice Grégoire. Elle laisse dans le deuil sa sœur Florianne (René Desjardins), sa belle-sœur Dolorèse Martel (feu Lucien Roussel), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Exposée au salon

Alfred Dallaire inc.
3254, Bellechasse, Montréal
le jeudi 4 avril de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et vendredi dès 9 heures. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 avril à 11 heures en l'église St-Bernardin de Sienna, suivies de l'inhumation au cimetière St-Charles Borromé de Joliette.



GRENACHE LA GIORGIA, Denise

À Chandler Arizona, le 2 avril 2002, à l'âge de 51 ans, est décédée Denise Grenache La Giorgia. Elle laisse dans le deuil son époux Diego La Giorgia, ses filles, sa belle-mère Mme Maria La Giorgia, beaux-frères, belles-sœurs. Sa mère Mme Félix Grenache, ses frères et sœurs. Une cérémonie commémorative aura lieu le samedi 6 avril 2002, à 11 h, en l'église St-Damien de Brandon. Vous êtes tous invités.



HÉROUX, Roch
1923 - 2002

À l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, le 18 mars 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé Me Roch Héroux. Il a été coroner pendant près de 20 ans. Outre son épouse Gysèle Hébert, il laisse dans le deuil ses sœurs Monique et Denise, ses frères Bernard (Céline Hamel) et Jacques (Cécile Pratte), son beau-frère Yves Hébert (Micheline Lavallée), sa belle-sœur Lise Parent (feu Dr Gilles Hébert) ainsi que de nombreux neveux, nièces, amis et collègues.

Les funérailles auront lieu en l'église des Dominicains Saint-Albert-le-Grand, 2715 Côte-Ste-Catherine, Montréal, le 6 avril 2002 à 11 h. La famille recevra les condoléances à ce même endroit à partir de 10 h. Elle tient à remercier le personnel soignant du 4e Est de l'Institut. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie, 4566 chemin Queen Mary, Montréal, H3W 1W5, ou à un organisme de votre choix. Vous pouvez transmettre vos condoléances au www.everlastinglifestories.com
Direction: Complexe funéraire Mont-Royal
(514) 279-6540



LAFORTUNE, Henri
1925 - 2002

De Chomedey, Laval, le 4 avril 2002, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Henri Lafortune, époux de Mme Thérèse Audet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Francine, Jean et Luc, leurs conjoints, ses cinq petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1350, Autoroute 13
voie de service à l'angle de la rue Principale, Ste-Dorothée

le vendredi 5 avril 2002 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 10 h, suivi de la liturgie de la parole à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Société canadienne du cancer.



LAURIN, Roger
1913 - 2002

À Montréal, le 30 mars 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé Roger Laurin, autrefois de Mont-Laurier. Il laisse sa fidèle compagne Gaétane L'Ecuyer (Laurin). Il laisse également six enfants, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur Micheline, ses frères Georges, Léo (Francine), sa belle-sœur Gisèle, ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

Un service religieux aura lieu le 8 avril 2002, à 13 h 30 à la cathédrale de Mont-Laurier et de là au cimetière Notre-Dame de Fourvière. La famille recevra les condoléances à 13 h à la cathédrale. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés. Une messe commémorative aura lieu à la Résidence Portofino, le samedi 13 avril, à 11 h. Direction

Achille Ouellette
680 de la Madone, Mont-Laurier
1-819-623-3751

LAUZON-NORMANDIN, Thérèse
1929 - 2002
Soudainement, la lumière s'est éteinte dans ses yeux. Plus jamais nous connaîtrons la joie d'être à ses côtés. La douleur ressentie présentement démontre jusqu'à quel point elle nous manquera.

Madame Thérèse Lauzon, épouse de feu Fernando Normandin, mère de feu Michel Normandin, fille de feu Cléophas Normandin et de feu Antonette Lemire, s'est éteinte doucement à la Maison Victor-Gadbois (soins palliatifs pour cancer en phase terminale) de St-Mathieu-de-Beloil, le 3 avril 2002, à l'âge de 72 ans. Elle laisse dans le deuil son fils Daniel (Antoinette). Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants dont elle était si fière, Isabelle et Mathieu, ainsi que ses frères et sœurs Marguerite, Jeanne D'Arc, Claire (Ernest), Irène (Jean-Claude), Roméo, René (Jacqueline), Claude, ainsi que ses neveux et nièces (spécialement Céline) et de nombreux autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu en présence des cendres le samedi 6 avril 2002 à 11 h en l'église St-Mathieu-de-Beloil, 1014 du Richelieu à Beloil. La famille sera présente dès 10 h 15 afin de recevoir les condoléances.

Un don à la Maison Victor-Gadbois, 1000 rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloil J3G 4S5 serait apprécié par la famille. Remerciement très spécial au personnel de la Maison Victor-Gadbois pour leur dévouement et leurs bons soins ainsi qu'au Dr Marvin J. Wexler et son personnel du Centre hospitalier Royal Victoria.

Direction funéraire
Maurice Demers Inc.
Beloil



LEMIEUX, née Castonguy, Gertrude
1917 - 2002

À Montréal, le 4 avril 2002, à l'âge de 84 ans et 11 mois, est décédée Mme Gertrude Castonguy, épouse de feu Albéric Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants, André (Carole Booker), Renée (Claude Fréchette), Gisèle (Michael Katterbach), Diane (Benoît Gonthier), Ginette et Lorraine, ses 10 petits-enfants, ses 9 arrière-petits-enfants ainsi que sa chère sœur Jeannine. La famille recevra les condoléances le samedi 6 avril à 15 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3V 1E7
(514) 342-8000

suivi des funérailles en la chapelle du même endroit le même jour à 16 h. En guise de sympathie, un don à l'Unité des soins palliatifs de l'hôpital Sacré-Coeur, 5400 boul. Gouin Ouest, Montréal Qc H4J 1C5 serait grandement apprécié.



MARTIN-BLONDIN, Suzanne

À la Maison Victor-Gadbois, le 4 avril 2002, est décédée dame Suzanne Martin-Blondin, épouse de feu Pierre Blondin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Thérèse Audet), François (Louise Provost), Marie-Josée (Pierre-Luc Normandin), Christiane (Sylvain Brodeur), Danielle (Martin Archambault), Marie-Claude (Daniel Richard) ainsi que ses petits-enfants: Pierre-André, Marie-Christine, Philippe, Stéphanie, Simon, Emilie, Maxime, Mathieu et Nicolas, ses sœurs et frères, Fernande (Pierre Juneau), Denise (Francis Corbett), Yves (Louise-Marie Chouinard), Geneviève (Gilles Beausoleil), Francoise (André Lamy), Louis (Hélène Filion), Luc (Louise Bouchard) et Hélène (Michel Brûlé), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) le lundi 8 avril de 12 à 13 h 45 au

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain
à l'est de Montarville
sortie 19 de la route 132
Boucherville

Un service religieux sera célébré en présence des cendres le lundi 8 avril à 14 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Victor-Gadbois. Des dons à la Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloil J3G 929 seraient appréciés.

RANCOURT (née Leclerc), Marguerite
1933 - 2002

À Laval, le 3 avril 2002, à l'âge de 68 ans, est décédée Marguerite Leclerc Rancourt, épouse de feu Lionel Rancourt. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Claude (Isabelle Tremblay) et Josée, ses petites-filles Samuelle et Marianne, son frère Jean-Paul (Françoise), sa belle-sœur Lise, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis(es). Elle sera exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le vendredi 5 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 6 avril à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril, à 11 heures, en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer, 323, boul. St-Martin Ouest, Laval H7M 1Y7.



RENAUD, Jacques
1922 - 2002

À Iberville, le 2 avril 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jacques Renaud, époux en premières noces de Monique Gagnon décédée en 1990. Il laisse dans le deuil sa deuxième épouse Mme Cécile Hébert, ses enfants et leurs conjoints(es), Jean, Madeleine (Daniel Laflamme), Pierre (Sylvie Desrochers), Denis, Robert (Diane Delongchamps), Luc (Denise Dextraze), Claudette (Yvon Paquette), son petit-fils Gabriel. Il laisse aussi dans le deuil sa sœur et ses frères: Hélène (Albert Mictelle), feu Maurice (Suzanne Metras), Ludger (Rolande Bélanger), Lionel (Yolande Goyette), feu Yolande (feu Marcel Benjamin), Gabriel ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Gagnon, de nombreux amis, neveux et nièces. De plus, il laisse aussi dans le deuil les enfants, conjoints(es) ainsi que les petits-enfants de la famille Hébert Dépêture. Ancien combattant de la Guerre 39-45 et membre des Fusiliers Mont-Royal. Il participa au débarquement de Dieppe où il fut fait prisonnier. La famille accueillera parents et amis et recevra les condoléances jeudi de 19 à 22 h et vendredi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 9 h au

Centre funéraire Oligny & Desrochers
826, 1ère Rue, Iberville
Yvon Desrochers, président
Aimé Vezeau, directeur

Funérailles samedi à 11 h, en l'église St-Noël Chabanel, Iberville. Inhumation au cimetière d'Iberville.

Offrons des SOUSrires!

Faites votre don à : LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS THE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL FOUNDATION

www.fondationpourenfants.com 514 934-4846

Semaine Yonex



PLUS BAS
prix
GARANTI

Fers
Yonex
V-Mass Tour
999⁰⁰



EN PRIME

Sac de golf Yonex
à l'achat de
tout jeu de 8
fers V-Mass

plus Casquette Yonex
GRATUITE
à l'achat de tout
bois V-Mass*

*Jusqu'à épuisement des stocks

Les fers V-Mass Tour :

- Manches True Temper Dynamic Gold Steel, les premiers manches après fabrication en acier chez Yonex!
- Têtes compactes à deux inserts comprimés en tungstène pour une parfait équilibre pointe-talon
- Zone d'impact élargie très tolérante des coups ratés.
- Dos concave V-Blade et tête en acier "Minute Soft"

YONEX
du 4 au 10 Avril

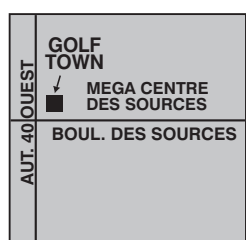
Experts de Yonex sur place

Marché central 5 avril, 16 h à 18 h 6 avril, 10 h à midi
Pointe-Claire 5 avril, 18 h à 20 h 6 avril, 13 h à 15 h

 Callaway VFT Acier Bas prix quotidien Jeu de 8	 Hogan Edge Pro Graphite 1299⁰⁰ Jeu de 8	 Yonex 350 Graphite 1295⁰⁰ Jeu de 8	 Mizuno MX-20 Graphite 1199⁰⁰ Jeu de 8	 Hogan Edge Acier 1199⁰⁰ Jeu de 8	 TaylorMade 300 Rifle 1139⁰⁰ Jeu de 8	 Callaway Big Bertha Acier Bas prix quotidien Jeu de 8
 Ping I-3 Grand JZ 1099⁰⁰ 8 Pc. Ser	 Yonex 250 Graphite 1049⁰⁰ Jeu de 8	 Yonex 260 Graphite 999⁰⁰ Jeu de 8	 Titleist DCI 762 Acier 999⁰⁰ Jeu de 8	 Cleveland TA 7 Sencicore 999⁰⁰ Jeu de 8	 Titleist DCI 822 Grand Acier 949⁰⁰ Jeu de 8	 Yonex Rekin Super 10 Tour Graphite 898⁰⁰ 8 Pc. Ser
 Wilson Deep Red Acier 845⁰⁰ Jeu de 8	 Mizuno MX-11 Acier 799⁰⁰ Jeu de 8	 TaylorMade 200 Series Acier 769⁰⁰ Jeu de 8	 Jazz Original Fat Cat Graphite 428⁰⁰ Jeu de 11	 Precision II Innovation Graphite 369⁰⁰ Jeu de 11	 Jazz Fat Cat 2 Acier 295⁰⁰ Jeu de 8	 Nancy Lopez Dames Albany 250 Graphite 499⁰⁰ Jeu de 8

Votre logo sur presque n'importe quoi!

Un conseiller en golf vous expliquera comment.



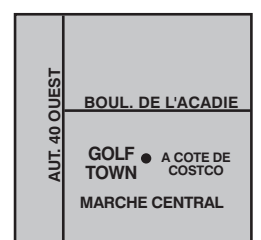
Pointe-Claire

2315-A Transcanadienne
(514) 693.0055



Montréal

1001, rue du Marché central
(514) 382.4666



Heures d'ouverture : 9 h à 18 h lun. et mar.; 9 h à 21 h mer. au ven.; 9 h à 17 h le sam.; 10 h à 17 h le dim.